

親愛的同學、老師及家長：

踏入十月，按理應是秋風送爽、天朗氣清的日子；然而，我們仍不時感到暑氣未退，午後陽光猛烈，走在校園操場上，仍像盛夏一樣炎熱。這個「遲來的秋天」，提醒我們大自然有其奧妙，也讓我們學習以謙卑、感恩和盼望的心，面對天氣與生活中的變化。

從天文角度來看，秋天的來臨與地球繞太陽公轉及地軸傾斜有關。每年九月下旬左右是「秋分」，太陽直射赤道，晝夜大致等長。自此以後，北半球日照時間逐漸縮短，太陽高度也慢慢降低，理應帶來較涼的天氣。不過，天文上的秋天並不等於氣溫會立刻下降。海洋和大地在夏季吸收了大量熱能，散熱需要時間；加上近年全球氣候變化、城市熱島效應，以及副熱帶高壓等天氣系統影響，香港的初秋往往仍然炎熱。換言之，秋天在曆法上已經來到，但涼意卻可能姍姍來遲。

中國文學中，秋天常常被描寫為清朗、蕭瑟、思念與收成的季節。王維在《山居秋暝》寫「空山新雨後，天氣晚來秋」，讓人感受到雨後山林的清新；杜牧的《山行》「停車坐愛楓林晚，霜葉紅於二月花」，描繪秋色的絢麗；而劉禹錫在《秋詞二首●其一》則說「自古逢秋悲寂寥，我言秋日勝春朝」，提醒我們秋天不一定只有愁緒，也可以充滿昂揚與希望。今天的我們，或許未能即時感受古人筆下的涼風與霜葉，但仍可在藍天白雲、校園樹影、早晚微風之中，細心察覺秋天正一步一步走近。

「遲來的秋天」也像我們生命中的許多事情。有些成果，不會立刻出現；有些改變，需要時間醞釀。同學們努力學習，未必每一次測驗都即時看見進步，但只要每天堅持，知識和品格便會慢慢成長。老師們用心教導，家長們耐心陪伴，同學們之間彼此守望，這些愛與付出，也許不一定即時被看見，卻必定在孩子生命中留下深遠而美好的印記。

天氣反覆無常，我們更要學懂照顧自己和關心他人。請同學們多喝水，戶外活動時留意身體狀況；老師和家長也請提醒孩子適時休息，保持良好作息。面對炎熱天氣，我們也要珍惜資源，愛護天父所創造的世界，實踐節約用電、減少浪費，從小事開始回應環境的需要。

聖經告訴我們：「你出你入，耶和華要保護你，從今時直到永遠。」（詩篇 121:8）這節經文給我們很大的安慰。縱然季節轉換不如預期，天氣時冷時熱，生活也難免有變化和挑戰，但我們深信天父仍與我們同行，眷顧我們每天的腳步。

願同學們在這個十月，以勤奮和喜樂迎接新一階段的學習；願老師們在教學中得力，繼續成為孩子生命中的明燈；願家長們在陪伴子女成長的路上滿有智慧與平安；願愛夢芹的人在彼此關懷中，一同經歷天父信實的恩典。

秋天也許遲來，但天父的愛從不遲延。願我們在炎熱中仍存盼望，在變化中仍有平安，在每一天的校園生活與社區同行中，看見上主豐盛的恩典。

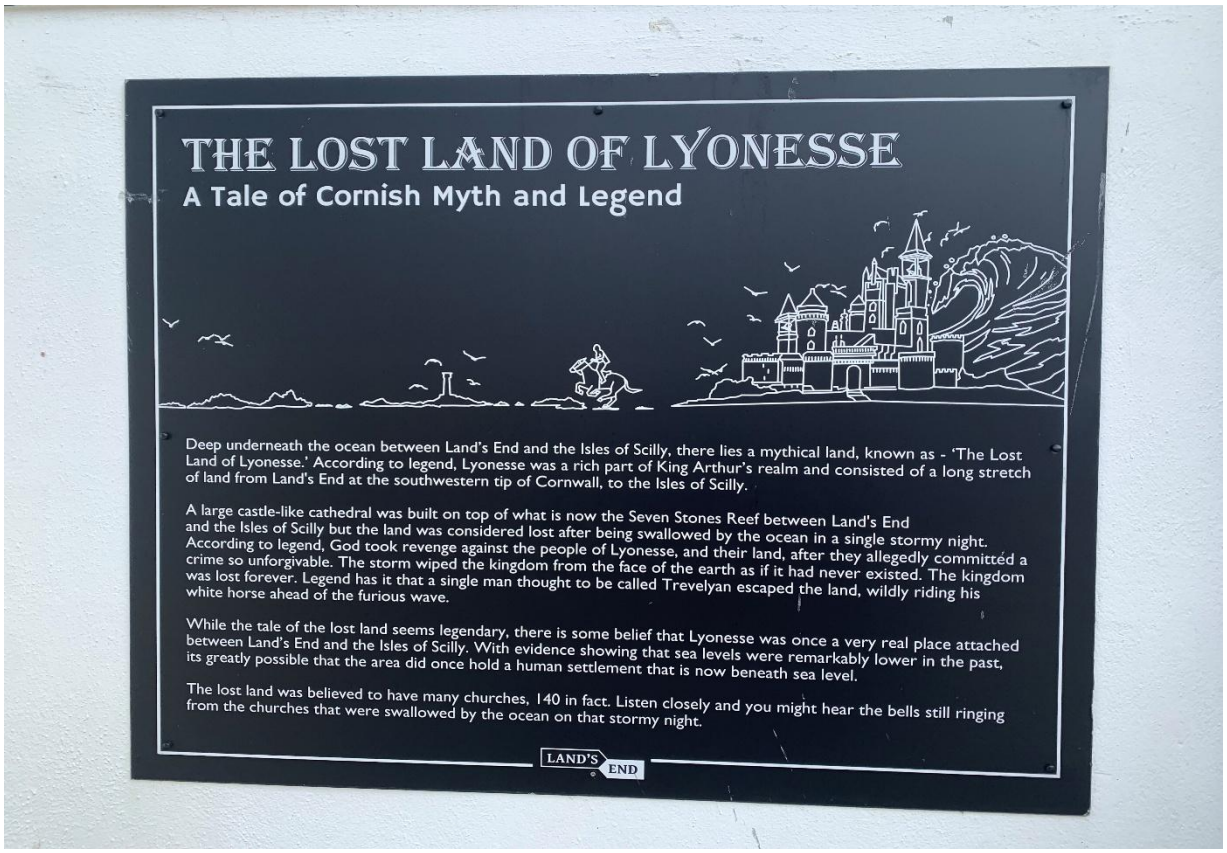
主內平安！



鄧依萍校長上
2026 年 10 月

考考你： 請您說出下圖講及哪一個地方?

［最快以電郵 dyp@skhycmcps.edu.hk 回答的同學(請家長不用替孩子代答)，可獲小禮物乙份，以示鼓勵］



上一個月的答案是 **Teleprinter** 電報打字機；得獎者是: 3C 居曉正



CREED TELEPRINTER TYPE 7B
克里德 7B 型電傳打字機

Teleprinters were used to send and receive information between operations rooms. The information was typed into the teleprinter and transmitted down a telephone line to another teleprinter. The message was then printed onto paper tape. Sometimes so much information came in at once that a Plotter would tear off the message and leave it on the floor so that the machine could keep up.

電傳打字機用於在作戰室之間發送和接收資訊。資訊會被輸入到一台電傳打字機中，然後透過電話線傳輸到另一台電傳打字機上。訊息隨後會被列印在紙帶上。有時候一次湧入的資訊量過大，繪圖員（標圖員）就會把訊息撕下來扔到地上，以便讓機器能夠跟上進度。